



## Совет Безопасности

Distr.: General  
9 February 2005  
Russian  
Original: French

---

### **Письмо Постоянного представителя Люксембурга при Организации Объединенных Наций от 7 февраля 2005 года на имя Генерального секретаря**

Имею честь обратиться Ваше внимание на заявление по поводу доклада Международной следственной комиссии по Дарфуру, сделанное 7 февраля 2005 года председательствующей страной от имени Европейского союза (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Жан-Марк Ошайт  
Постоянный представитель Люксембурга  
при Организации Объединенных Наций

**Приложение к письму Постоянного представителя  
Люксембурга при Организации Объединенных Наций  
от 7 февраля 2005 года на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском,  
испанском и французском языках]

**Заявление по поводу доклада Международной следственной  
комиссии по Дарфуру, сделанное 7 февраля 2005 года  
председательствующей страной от имени Европейского союза**

1. Европейский союз приветствует доклад, и в частности рекомендации, Международной следственной комиссии по Дарфуру, учрежденной на основании резолюции 1564 (2004) Совета Безопасности, который был недавно представлен Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Европейский союз напоминает, что с самого начала, и в частности в выводах Совета от 26 июля 2004 года, он заявлял о своей поддержке учреждения Следственной комиссии.

2. Европейский союз выражает озабоченность по поводу выводов расследования, в которых ответственность за серьезные нарушения прав человека и международного гуманитарного права, которые могут быть квалифицированы как преступления против человечества, возлагается на правительство Судана и «джанджавид». Европейский союз отмечает, что Комиссия также пришла к выводу о том, что повстанческие силы несут ответственность за совершение актов, которые могут квалифицироваться как военные преступления. Европейский союз озабочен тем, что эти нападения, как отмечалось на протяжении всего хода расследования, продолжаются.

3. Европейский союз решительно осуждает эти преступления и подчеркивает важность принятия мер, с тем чтобы немедленно положить конец безнаказанности в Дарфуре. Следственная комиссия рекомендует обеспечить, чтобы лица, ответственные за совершение этих действий, предстали перед Международным уголовным судом. В этой связи Европейский союз вновь подтверждает свою неуклонную поддержку Международного уголовного суда и вновь высказывает свою общую позицию в отношении Суда, отмечая в то же время, что решение по этому вопросу должно быть оперативно принято Советом Безопасности Организации Объединенных Наций.